Zwei Einfamilienhäuser in Aesch bei Basel = Deux maisons familiales à Aesch près Bâle = Two family houses at Aesch near Basle

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift**

Band (Jahr): **9 (1955)**

Heft 2

PDF erstellt am: **05.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-328964

Nutzungsbedingungen

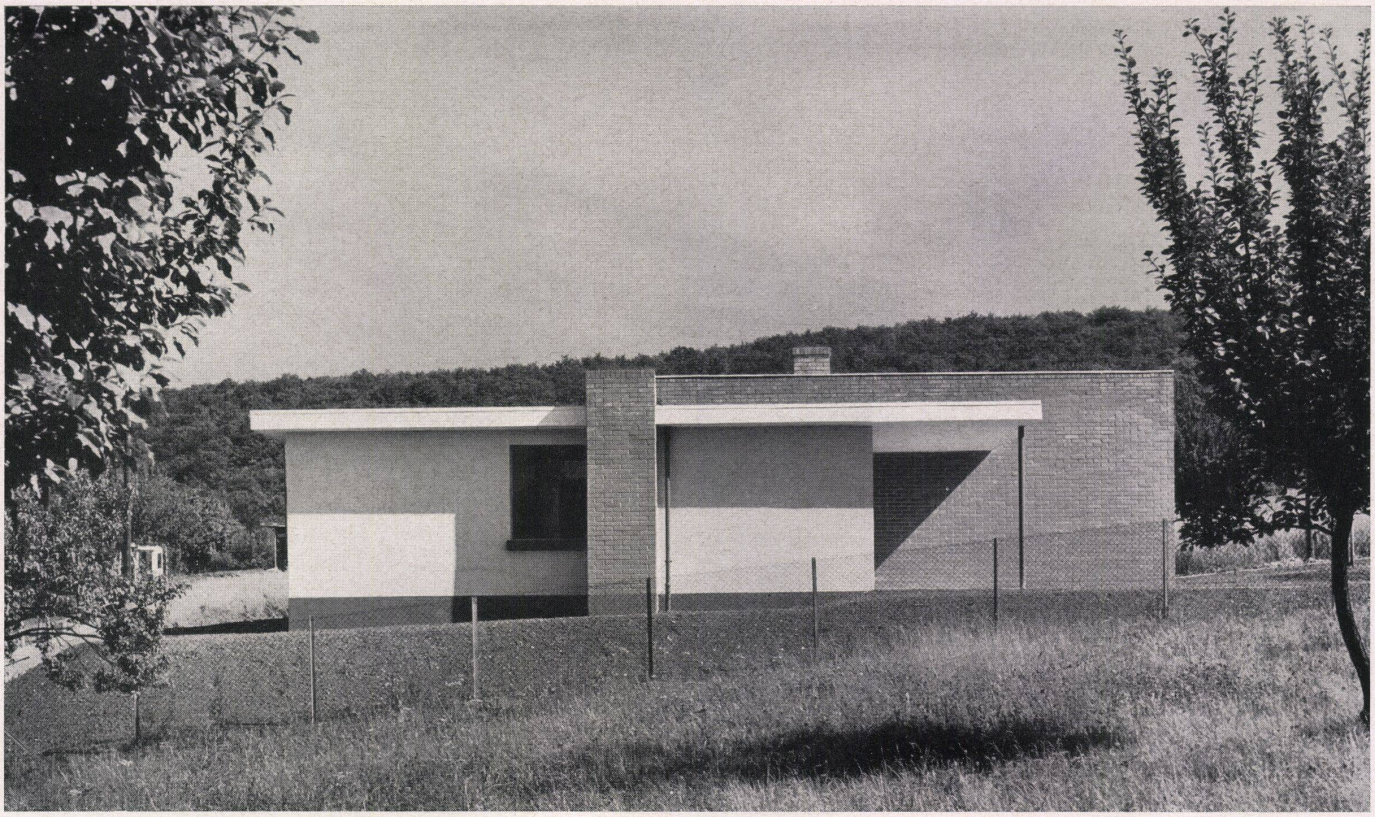
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

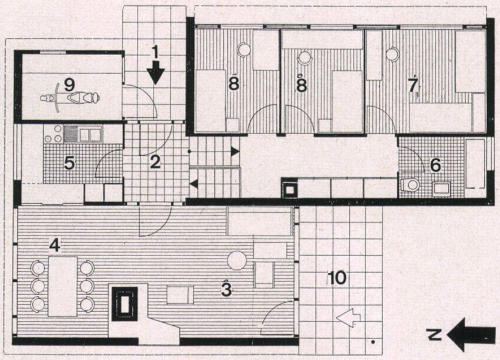
http://www.e-periodica.ch



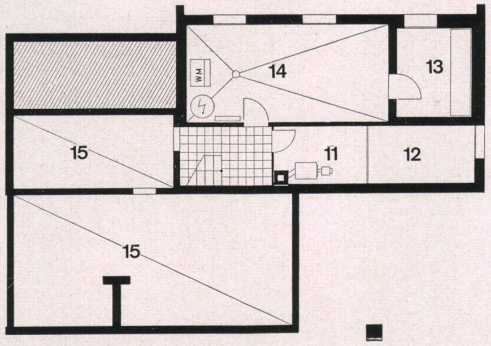
Zwei Einfamilienhäuser in Aesch bei Basel

Deux maisons familiales à Aesch près Bâle
Two family houses at Aesch near Basle

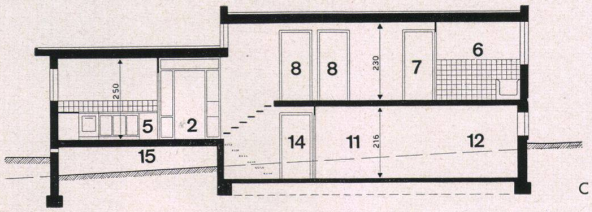
Architekten: Ulrich Löw STV,
Theo Manz SWB,
Basel



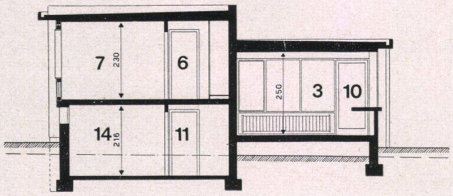
A



B



C

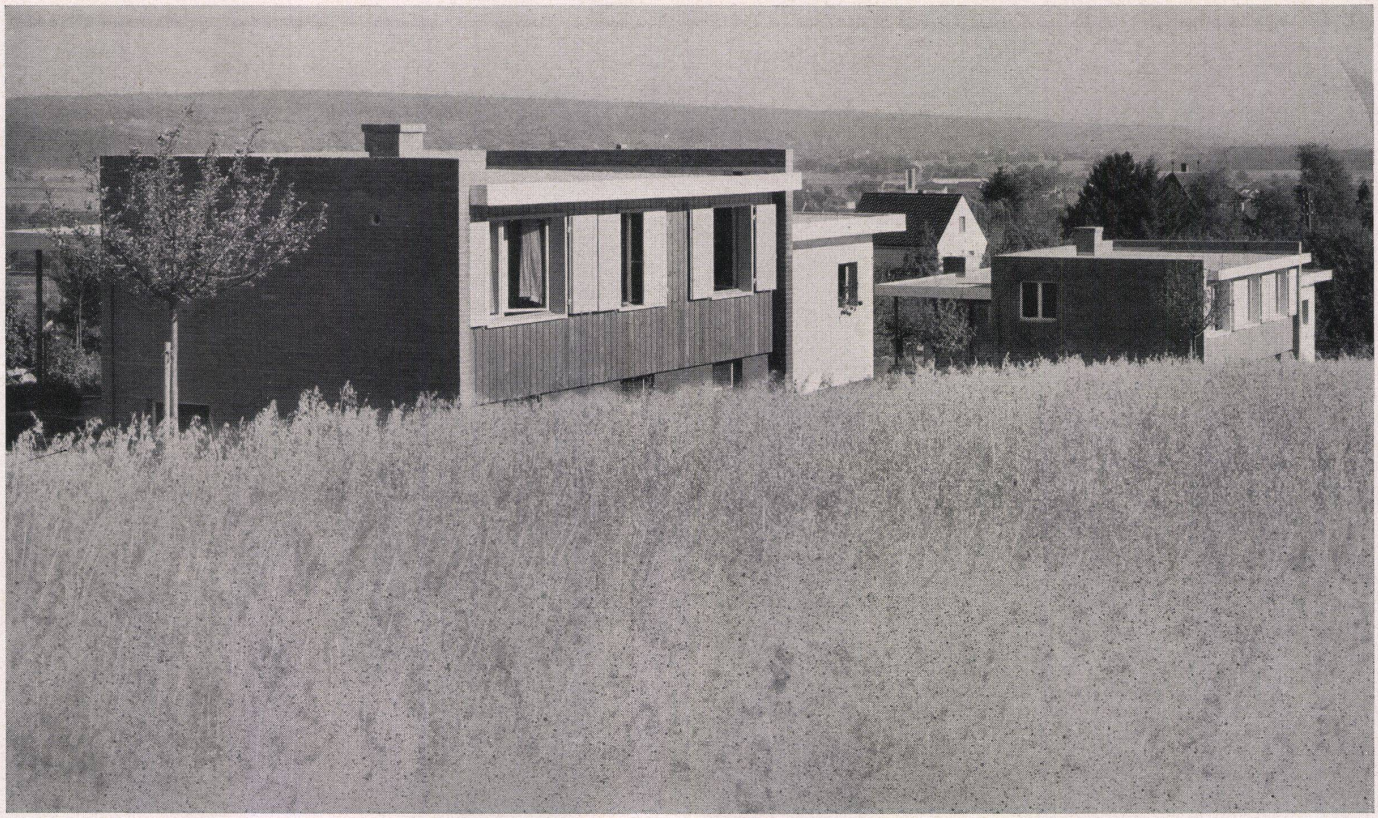


D

Oben / En haut / Top:
Haus 1 von Westen gesehen.
Maison 1 vue de l'ouest.
House No. 1 seen from the west.

A
Grundriß Erdgeschoß / Plan du rez-de-chaussée / Plan ground floor 1:200
B
Grundriß Kellergeschoß / Plan de la cave / Plan basement 1:200
C
Längsschnitt / Coupe longitudinale / Vertical section 1:200
D
Querschnitt / Coupe transversale / Section 1:200

1 Gedeckter Eingang / Entrée couverte / Covered entrance
2 Halle / Hall
3 Wohnraum / Salle de séjour / Living room
4 Eßplatz / Coin des repas / Dining space
5 Küche / Cuisine / Kitchen
6 Bad, WC / Bains, WC / Bath, WC
7 Elternzimmer / Chambre des parents / Parents' room
8 Kinderzimmer / Chambre d'enfants / Children's room
9 Einstellraum und Werkstatt / Débarras et atelier / Storage room and workshop
10 Gedeckter Sitzplatz / Séjour couvert en plein air / Covered seating space
11 Heizung / Chauffage / Heating
12 Abstellraum / Débarras / Storage room
13 Gemüse- und Luftschutzkeller / Cave à légumes et de défense passive / Vegetable cellar and airraid shelter
14 Trockenraum mit Waschmaschine / Sécherie avec machine à laver / Drying room with washing machine
15 Hohlraum / Vide / Cavity



Gesamtansicht der beiden Häuser von Südosten.
Vue des deux maisons du sud-est.
General view of the two houses from the south east.

Aufgabe

Auf einem zirka 1600 qm großen Grundstück zwischen Aesch und Pfeffingen waren für zwei befreundete Familien zwei kleine Einfamilienhäuser zu erstellen. Das Raumprogramm war für beide Häuser weitgehend identisch, so daß im Sinne einer rationellen Erstellung ein einheitlicher Grundriß entwickelt wurde. Verlangt waren ein großer Wohn-Eßraum mit Cheminée und Sitzplatz, drei kleine Schlafzimmer, Küche, Bad/WC, Einstellraum und Werkstatt für Motorrad sowie die nötigen Kellerräume.

Lösung

Das Grundstück fällt leicht von Süden nach Norden; südlich steigt der Blick zur erhöhten Burgruine Pfeffingen, während sie hangabwärts nach Norden eine prächtige Aussicht über das Birstal und die Stadt Basel bis in die Vogesen bietet. Von dieser gleichwertigen Nord-Süd-Orientierung des Bauplatzes wurde bei der Projektierung ausgegangen und der 32 qm große Wohnraum so angeordnet, daß er sich mit 4 m breiten Fensterelementen nach beiden Richtungen öffnet, wobei im Süden der gedeckte Sitzplatz vorgelagert ist. Die Anpassung an das Gefälle wurde erreicht durch eine Staffelung der Häuser in halbe Geschosse, wobei Schlafzimmer und Bad/WC sechs Tritte höher, die Kellerräume sechs Tritte tiefer als das Wohngeschoß liegen. Während im Haus 2 das freistehende Cheminée den Eßplatz vom Wohn-

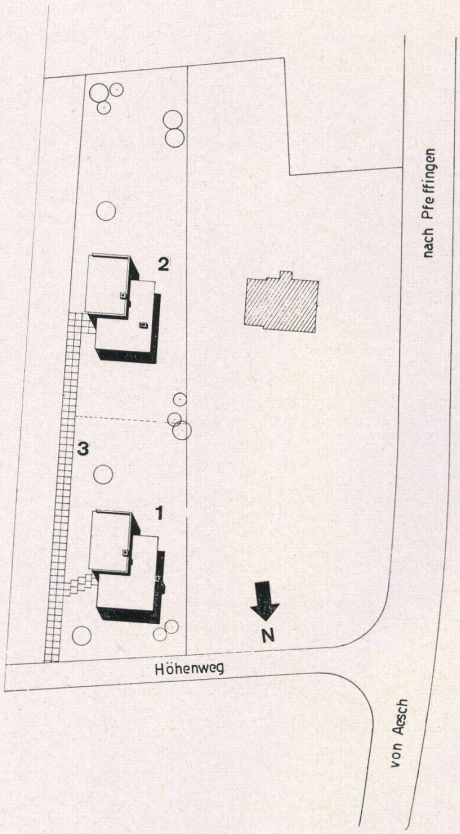
Gesamtansicht von Nordosten mit dem Zugangsweg.
Vue du nord-est avec le chemin d'accès.
General view from north east, with approach road.

Gedeckter Sitzplatz mit dem Wohnraum.
Séjour couvert avec salle de séjour.
Covered seating space with living room.

teil trennt, mußte es im Haus 1 aus Gründen der Möblierung an die Außenwand verlegt werden.

Der kubische Aufbau der Häuser bringt klar die grundrißliche Organisation, den niedrigen Wohnteil und den höhergelegenen Schlafteil, zum Ausdruck. Die geschichtete Lagerung am Hang wird noch unterstrichen durch die flachen Dächer, welche außerdem die freie Aussicht nach allen Richtungen ermöglichen und den Blick vom oberen Haus nach Norden über das untere hinweg offenhalten. Da jedoch bei den heutigen Auffassungen von Heimatschutz solche Argumente meist taube Ohren finden, mußte einmal mehr das Schlagwort von der »Verunstaltung der Landschaft« zuerst niedergekämpft werden, bis eine Baubewilligung erteilt wurde und mit dem Bau begonnen werden konnte.

Situation / Site plan 1:1000
1 Haus 1 / Maison 1 / House No. 1
2 Haus 2 / Maison 2 / House No. 2
3 Zugangsweg / Chemin d'accès / Approach road



Konstruktion

Kellermauerwerk in Beton, Außenwände im Wohngeschoß in Fricker-Isoliersteinen, im Schlafgeschoß in Sichtbacksteinen mit Isolation, Ostwand in Holz. Zwischenwände in Backstein und Schlackenplatten. Zwischendecken in Stahlbeton. Flachdächer in Beton mit Korkisolation. Dachrinnen im Beton ausgebildet. Dachhaut in bekiestem Asphalt.

Innenausbau

Radiatoren-Ölheizung mit 3000-Liter-Tank. Vollautomatische Waschmaschine. Vollständig eingebaute Küche mit durchgehenden Schränken zum Wohn-Eßzimmer. Kühlschrank. Bodenbeläge Parkett, Linol und Solnhoferplatten. Wände Abrieb und Tapete. Alle Fenster DV, teilweise mit Rolladen, teilweise mit Klappladen ausgerüstet.

Kosten

Reine Gebäudekosten inklusive Honorar	59 400 Fr.
Umgebung und Erschließung, Gebühren und Bauzinsen	5 400 Fr.
Total ohne Land	64 800 Fr.

Kubikinhalt nach SIA-Normen 567 cbm.
Baujahr 1954.

L. u. M.

Wohnraum im Haus 1.
Salle de séjour de la maison 1.
Living room in house No. 1.

Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design sheet

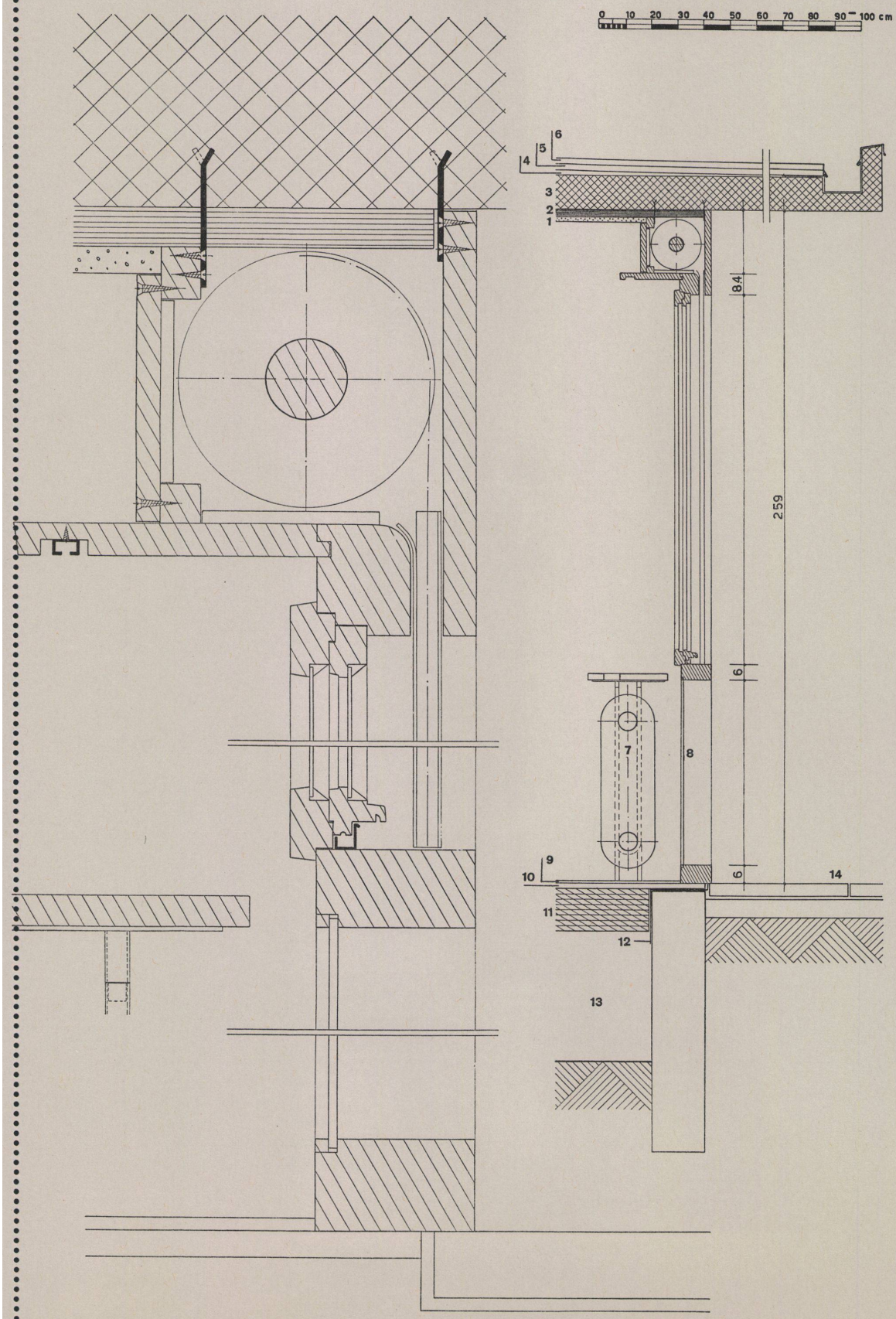
Fenster und Türelement

Elément de fenêtre et de porte
Window and door element

Zwei Einfamilienhäuser in Aesch bei Basel

Deux maisons familiales à Aesch près Bâle
Two one-family houses in Aesch near Basle

Architekten: Ulrich Löw STV,
Theo Manz SWB,
Basel



1 Pflasterdecke / Plafond dallé / Plaster ceiling
2 Corrabitzplatten, 3 cm stark / Dalles de Corrabitz de 3 cm d'épaisseur / Corrabitz slabs, 3 cm. thick
3 Armierte Betonplatte / Dalle de béton armé / Reinforced concrete slab
4 Gefällsbeton / Béton à inclinaison / Drop concrete
5 Gußasphalt, 2 cm / Asphalte coulé, 2 cm / 2 cm. layer of poured asphalt
6 Bohnenkiesaufschüttung / Gravelage / Rough gravel banking
7 Träger für Radiator und Fenstersims / Console du radiateur et appui de fenêtre / Radiator and window-sill supports
8 Drahtglasfüllung / Verre armé / Wire glass filling
9 Klebparkett BW / Parquet collé BW / Parquet BW
10 Unterlagsboden / Faux-plancher / Floor base
11 Stahlbetondecke / Plafond en béton armé / Reinforced concrete ceiling
12 Dachpappe / Carton bitumé / Roofing felt
13 Hohlraum / Vide / Hollow space
14 Zementplatten / Dalles de ciment / Cement slabs

Cheminée und Blumenfenster

Cheminée et vitrine de fleurs
Fire place and flower window

Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design sheet

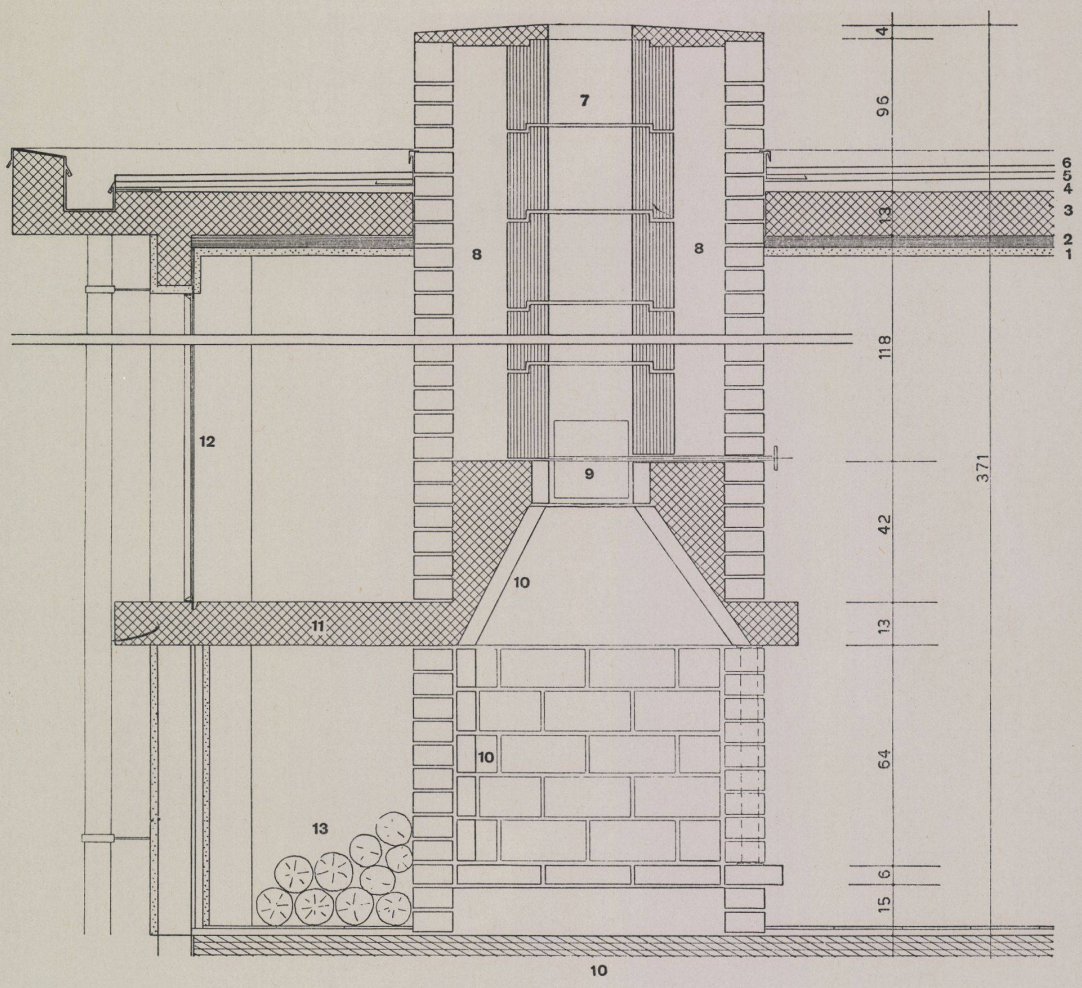
Bauen + Wohnen
2/1955

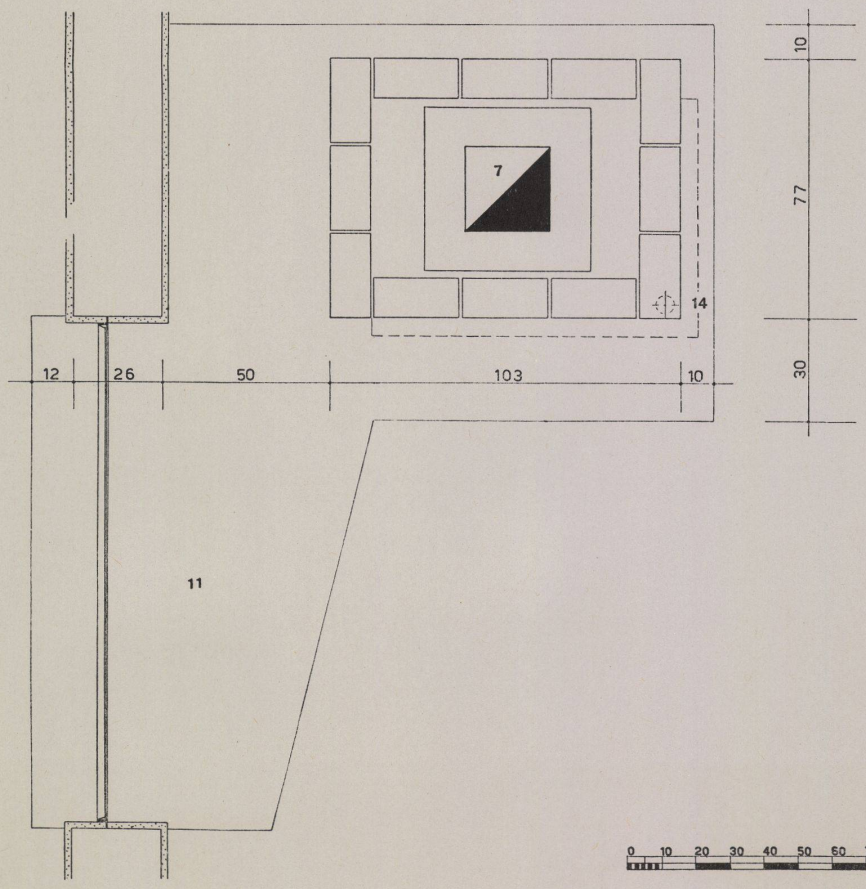
Zwei Einfamilienhäuser in Aesch bei Basel

Deux maisons familiales à Aesch près Bâle
Two one-family houses in Aesch near Basle

Architekten: Ulrich Löw STV,
Theo Manz SWB,
Basel

1 Pflasterdecke / Plafond dallé / Plaster ceiling
2 Corrabitzplatten, 3 cm stark / Dalles de Corrabitz de 3 cm d'épaisseur / Corrabitz slabs, 3 cm. thick
3 Armierte Betonplatte / Dalle de béton armé / Reinforced concrete slab
4 Gefällsbeton / Béton à inclinaison / Drop concrete
5 Gußasphalt, 2 cm / Asphalte coulé, 2 cm / 2 cm. layer of poured asphalt
6 Bohnenkiesaufschüttung / Gravelage / Rough gravel banking
7 Isolitkamin, 25/24 cm / Cheminé Isolit, 25/24 cm / Isolit chimney, 25/24 cm.
8 Sandfüllung / Sable / Sand filling
9 Rauchklappe / Clapet de tirage / Smoke flu
10 Chamotte-Auskleidung / Revêtement de chamotte / Fire brick casing
11 Betonplatte, gestrichen / Dalle de béton, peinte / Painted concrete slab
12 Schaufensterglas, 10 mm / Verre de vitrine de 10 mm / Plate glass window, 10 mm.
13 Holznische / Niche en bois / Firewood corner
14 Gasrohrstütze, 2″ / Console de conduite de gaz 2″ / Gas pipe support, 2″





0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 cm.